



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ सं: भाविप्रा/सिल/ईन्जी(सि)/कूलिंग पिट/ 1506
Ref: AAI/Sil/Engg(C)/Cooling Pit/

दिनांक: 23.10.2023
Date: 23.10.2023

सेवा मे,
खाछरुल ईसलाम,
पुर्व कानीशाईल, कानीशाईल,
करिमगन्ज, जिला: करिमगन्ज,
असम - 788711

To,
Mr. Khasrul Islam,
East Kanishail, Kanishail,
Karimganj, Dist: Karimganj,
Assam-788711

विषय: सिलचर हवाई अड्डे पर कूलिंग पिट का निर्माण।
Sub: Construction of cooling pit at Silchar Airport.

संदर्भ: आपकी निविदा दिनांक 09.10.2023।
Ref.: Your Tender opened on 09.10.2023.

महोदय / Sir (s),

- उपरोक्त कार्य के लिए आपकी निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आप द्वारा उदधरित मद दर जिसकी कुल राशि रु. 12,17,815.00 (रुपया बारह लाख सत्रह हजार आठ शो पंद्रह मात्र) जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु. 18,86,280.00 से 35.44% कम है, स्वीकृत किया जाता है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to Rs. 12,17,815.00 (Rupees Twelve Lakhs Seventeen Thousand Eight Hundred Fifteen only) which is 35.44% below the estimated cost of Rs. 18,86,280.00.

- वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाई अड्डा, इस कार्य के इंजीनियर प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु इस पत्र के जारी किए जाने के 10 (दस) दिनों के भीतर वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाई अड्डा के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु 100/- (सौ रुपये मात्र) के न्यायिकेतर (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।

Sr. Manager (E-C), AAI, Silchar Airport shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of Sr. Manager (E-C), AAI, Silchar Airport within 10 (ten) days from the date of issue of this letter, to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- आपके निविदा के साथ प्राप्त बयाना राशि रु 37,726.00 (रुपया सैंतीस हजार सात शौ छब्बीस मात्र) को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 16 पर दी गई शर्त 1A के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रुप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया इस पत्र के जारी होने के 10 दिन में सुरक्षा जमा के लिए रु 84,056.00 (रुपया चौरासी हजार छप्पन मात्र) जमा करवा दें, ऐसा नहीं करने पर उक्त रकम संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 16 पर दी गई शर्त 1A के अनुसार आपके रनिंग बिल से काट ली जाएगी।

Contd. in next page



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

::2::

The earnest money amount of Rs. 37,726.00 (Rupees Thirty-Seven Thousand Seven Hundred Twenty-Six only) received along with your Tender has been converted as part of Security Deposit as per condition 1A on page 16 of contract document. Please deposit Rs. 84,056.00 (Rupees Eighty-Four Thousand Fifty-Six only) towards Security Deposit within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1A on page 16 of the Contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) अधिनियम 1970 और संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) केन्द्रीय नियमावली 1971, अधिन, केन्द्रीय और राज्य सरकार के न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और ई.पी.एफ.एक्ट, 1952 एवं ई. एस. आई. एक्ट नियमों का पालन करें।

You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Minimum Wages Act & Rules, EPF Act, 1952 and ESI act thereof Central & State Governments.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप वरिष्ठ प्रबंधक (अभि. - सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाई अड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सौंपने का प्रबन्ध करेंगे।

You are also directed to contact Sr. Manager (E-C), AAI, Silchar Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया यह नोट कर लें कि काम करने का समय 4 (चार) महीने है जिसे इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिन या असल कार्य चालु करने की तिथि से जो पहले हो, गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 4 (Four) months and the same shall be reckoned from the 10th day from the issue of this letter or actual date of start whichever is earlier.

7. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार समान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

8. कृपया इस पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दुसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रुप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

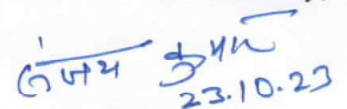
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

भवदीय / Yours faithfully,


23.10.23

(संजय कुमार)/(Sanjay Kumar)

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि. - सिविल) /Senior Manager (E-C)

भा.वि.प्रा., सिलचर हवाई अड्डा, कुम्भीरग्राम-788109

AAI, Silchar Airport, Kumbhirgram - 788109

संलग्न / Encl: कीमतों की सूची / Schedule of Rates